

* 1 Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

· 1.1 Identyfikator produktu

· **Nazwa handlowa:** CARAMBA Profi Wysokowydajny biały smar w sprayu (Aerosol)

· **1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane**
 Brak dostępnych dalszych istotnych danych

· **Zastosowanie substancji / preparatu** Smar

· 1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

· **Producent/Dostawca:**

CARAMBA CHEMIE GMBH & Co.KG

WANHEIMERSTR. 334/336

47055 DUISBURG

www.caramba.de

Tel.: +49 (0) 203/77 86 01

· **Komórka udzielająca informacji:**

Abteilung Labor

Andrea Petersen

andrea.petersen@caramba.de

Tel.: +49 (0) 203 / 77 86-189

· **1.4 Numer telefonu alarmowego:** Giftnotruf Berlin +49(0)30 30686 790 Beratung in Deutsch und Englisch

2 Identyfikacja zagrożeń

· 2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

· **Klasyfikacja zgodnie z dyrektywą Rady 67/548/EWG lub dyrektywą 1999/45/WE**



Xi; Produkt drażniący

R38: Działa drażniąco na skórę.



F+; Produkt skrajnie łatwopalny

R12: Produkt skrajnie łatwopalny.



N; Produkt niebezpieczny dla środowiska

R51/53: Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

R67: Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

· **Szczególne wskazówki o zagrożeniu dla człowieka i środowiska:**

Produkt podlega obowiązkowi oznakowania na podstawie metody obliczania "Ogólnej wytycznej klasyfikowania preparatów w UE" w jej ostatnio ważnej wersji.

Uwaga! Pojemnik pod ciśnieniem.

· **System klasyfikacji:**

Klasyfikacja odpowiada aktualnym listom Wspólnoty Europejskiej, jednak jest uzupełniona danymi z literatury fachowej i danymi firmowymi.

· 2.2 Elementy oznakowania

· **Oznaczenia według wytycznych EWG:**

Produkt został sklasyfikowany i oznaczony wg. norm EWG/zarządzenia o substancjach szkodliwych.

· **Litera w oznaczeniu i określenie niebezpieczeństwa produktu:**



Xi Produkt drażniący

F+ Produkt skrajnie łatwopalny

N Produkt niebezpieczny dla środowiska

· **Zestawy R:**

12 Produkt skrajnie łatwopalny.

38 Działa drażniąco na skórę.

51/53 Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

(ciąg dalszy na stronie 2)

Nazwa handlowa: CARAMBA Profi Wysokowydajny biały smar w sprayu (Aerosol)

(ciąg dalszy od strony 1)

67 Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

Zestawy S:

2 Chronić przed dziećmi.

16 Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu.

23 Nie wdychać rozpylacza

51 Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

60 Produkt i opakowanie usuwać jako odpad niebezpieczny.

Szczególne oznaczenia określonych preparatów:

Pojemnik pod ciśnieniem. Chronić przed słońcem i temperaturą powyżej 50 °C. Nie przekłuwać i nie palić - nawet po zużyciu.

Nie rozpylać w kierunku płomienia lub rozgrzanych materiałów.

Możliwe jest tworzenie się mieszanin wybuchowych w przypadku braku wystarczającej wentylacji.

Klasyfikacja zgodnie z dyrektywą 75/324/EWG: Produkt skrajnie łatwopalny
2.3 Inne zagrożenia
Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

PBT: Nie nadający się do zastosowania.

vPvB: Nie nadający się do zastosowania.

3 Skład/informacja o składnikach

3.2 Charakterystyka chemiczna: Mieszaniny

Opis: Mieszanina z niżej wymienionych składników z bezpiecznymi domieszkami.

Składniki niebezpieczne:

CAS: 64742-49-0 EINECS: 265-151-9	Naphtha (Erdöl), mit Wasserstoff behandelt, leicht Xn R65; Xi R38; F R11; N R51/53 R67 Flam. Liq. 2, H225; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	25-50%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	butan F+ R12 Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280	25-50%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	propan F+ R12 Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280	5-10%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2	izobutan F+ R12 Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280	1-2,5%
CAS: 68611-44-9 EINECS: 271-893-4	Kieselsäure hydrophobiert hochdisperse	1-2,5%

Dyrektywy (WE) nr 648/2004 dotyczącej detergentów / Oznakowanie dotyczące zawartości

węglowodory alifatyczne

≥ 30%

Wskazówki dodatkowe:

Pełna treść przytoczonych wskazówek dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.

4 Środki pierwszej pomocy

4.1 Opis środków pierwszej pomocy

Po wdychaniu: Dostarczyć świeże powietrze, w razie dolegliwości wezwać lekarza.

Po styczności ze skórą: Natychmiast zmyć wodą i mydłem i dobrze spłukać.

Po styczności z okiem: Płukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą.

Po przełknięciu: Przy trwałych dolegliwościach porozumieć się z lekarzem.

4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

(ciąg dalszy na stronie 3)

Nazwa handlowa: CARAMBA Profi Wysokowydajny biały smar w sprayu (Aerosol)

(ciąg dalszy od strony 2)

- **4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**
Brak dostępnych dalszych istotnych danych

5 Postępowanie w przypadku pożaru

- **5.1 Środki gaśnicze**
- **Przydatne środki gaśnicze:**
CO₂, proszek gaśniczy lub strumień wody. Większy pożar zwalczać strumieniem wody lub pianą odporną na działanie alkoholu.
- **Środki gaśnicze nieprzydatne ze względów bezpieczeństwa:** Woda pełnym strumieniem
- **5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**
Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **5.3 Informacje dla straży pożarnej**
- **Specjalne wyposażenie ochronne:** Środki specjalne nie są konieczne.

6 Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

- **6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**
Nosić ubranie ochronne. Osoby nie zabezpieczone przenieść w bezpieczne miejsce.
- **6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:**
W przypadku przedostania się do zbiorników wodnych lub kanalizacji zawiadomić właściwe władze.
Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.
- **6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:**
Zadbać o wystarczające przewietrzenie.
- **6.4 Odniesienia do innych sekcji**
Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.
Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.
Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

7 Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

- **7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**
Zadbać o dobry nawiew /odsysanie w miejscu pracy.
Zbiorniki otwierać i obchodzić się z nimi ostrożnie.
- **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwwybuchowej:**
Źródła zapłonu trzymać z daleka - nie palić tytoniu.
Przedsięwziąć środki przeciwko naładowaniom elektrostatycznym.
Uwaga: Pojemnik jest pod ciśnieniem. Chronić przed promieniami słońca i temperaturami powyżej 500 C.
Także po użyciu nie otwierać gwałtownie i nie spalać.
Nie rozpylać w kierunku płomieni lub na żarzące przedmioty.
- **7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności**
- **Składowanie:**
- **Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:**
Przechowywać w chłodnym miejscu.
Należy przestrzegać przepisów zarządzeń składowania zbiorników z gazem pod ciśnieniem.
- **Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:** Nie konieczne.
- **Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:**
Składować w dobrze zamkniętych beczkach w chłodnym i suchym miejscu.
Chronić przed gorącem i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
- **7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

Nazwa handlowa: CARAMBA Profi Wysokowydajny biały smar w sprayu (Aerosol)

(ciąg dalszy od strony 3)

8 Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

· **Dodatkowe wskazówki dla wykonania urządzeń technicznych:** Brak dalszych danych, patrz punkt 7.

· 8.1 Parametry dotyczące kontroli

· **Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:**

106-97-8 butan (25-50%)

NDS	NDSch: 3000 mg/m ³ NDS: 1900 mg/m ³
-----	--

74-98-6 propan (5-10%)

NDS	1800 mg/m ³
-----	------------------------

· **Wskazówki dodatkowe:** Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.

· **Osobiste wyposażenie ochronne:**

· **Ogólne środki ochrony i higieny:**

Myć ręce przed przerwą i przed końcem pracy.

Nie wdychać gazów/ par / aerozoli.

· **Ochrona dróg oddechowych:** Nie konieczne.

· **Ochrona rąk:** Rękawice / odporne na rozpuszczalniki

· **Materiał, z którego wykonane są rękawice** Kauczuk nitylowy

· **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice**

Wartość przenikania: poziom ≤ 480 min

· **Ochrona oczu:** Okulary ochronne

9 Właściwości fizyczne i chemiczne

· **9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**

· **Ogólne dane**

· **Wygląd:**

Forma: Aerosol

Kolor: Biały

· **Zapach:** Charakterystyczny

· **Próg zapachu:** Nieokreślone.

· **Wartość pH:** Nieokreślone.

· **Zmiana stanu**

Punkt topnienia/ Zakres topnienia: Nie jest określony.

Punkt wrzenia/ Zakres wrzenia: Nie nadaje się do zastosowania ze względu na aerosol.

· **Punkt zapłonu:** -71 °C

· **Łatwopalność (stała gazowa):** Nie nadający się do zastosowania.

· **Temperatura rozkładu:** Nieokreślone.

· **Samozapłon:** Produkt nie jest samozapalny.

· **Niebezpieczeństwo wybuchu:** Produkt nie jest grozi wybuchem, ale możliwe jest powstawanie par/ mieszanek powietrza grożących wybuchem.

· **Granice niebezpieczeństwa wybuchu:**

Dolna: Nieokreślone.

Górna: Nieokreślone.

· **Ciśnienie pary:** Nieokreślone.

· **Gęstość w 20 °C:** 0,68 g/cm³

· **Gęstość względna** Nieokreślone.

· **Gęstość par** Nieokreślone.

(ciąg dalszy na stronie 5)

Nazwa handlowa: CARAMBA Profi Wysokowydajny biały smar w sprayu (Aerosol)

(ciąg dalszy od strony 4)

· Szybkość parowania	Nie nadający się do zastosowania.
· Rozpuszczalność w/ mieszalność z Woda:	Nie lub mało mieszalny.
· Współczynnik podziału (n-oktanol/ woda):	Nieokreślone.
· Lepkość:	
Dynamiczna:	Nieokreślone.
Kinetyczna:	Nieokreślone.
· 9.2 Inne informacje	Brak dostępnych dalszych istotnych danych

10 Stabilność i reaktywność

- **10.1 Reaktywność**
- **10.2 Stabilność chemiczna**
- **Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać:**
Brak rozkładu przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.
- **10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji** Reakcje niebezpieczne nie są znane.
- **10.4 Warunki, których należy unikać** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **10.5 Materiały niezgodne:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu:** Niebezpieczne produkty rozkładu nie są znane.

11 Informacje toksykologiczne

- **11.1 Informacje dotyczące skutków toksykologicznych**
- **Ostra toksyczność:**

· Istotne sklasyfikowane wartości LD/LC50:		
64742-49-0 Naphtha (Erdöl), mit Wasserstoff behandelt, leicht		
Ustne	LD50	> 2000 mg/kg (rat)
Skórne	LD50	> 2000 mg/kg (rabbit)
Wdechowe	LC50/4 h	> 5 mg/l (rat)

- **Pierwotne działanie drażniące: Działanie Gatunek Metoda:**
- **na skórze:** Brak działania drażniącego.
- **w oku:** Brak działania drażniącego.
- **Uczulanie:** Żadne działanie uczulające nie jest znane.

12 Informacje ekologiczne

- **12.1 Toksyczność**

· Toksyczność wodna:	
64742-49-0 Naphtha (Erdöl), mit Wasserstoff behandelt, leicht	
EC50	≤ 10mg/l mg/kg (daphnia)

- **12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **12.3 Zdolność do bioakumulacji** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **12.4 Mobilność w glebie** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **Skutki ekotoksyczne:**
- **Uwaga:** Trujący dla ryb.
- **Dalsze wskazówki ekologiczne:**
- **Wskazówki ogólne:**
Klasa szkodliwości dla wody 2 (samookreślenie): szkodliwy dla wody
Nie dopuścić do przedostania się do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.
Szkodliwy dla wody pitnej nawet przy przedostaniu się minimalnych ilości do podłoża.
W zbiornikach wodnych trujący także dla ryb i planktonu.

(ciąg dalszy na stronie 6)

Nazwa handlowa: CARAMBA Profi Wysokowydajny biały smar w sprayu (Aerosol)

(ciąg dalszy od strony 5)

trujący dla organizmów wodnych

- **12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**
- **PBT:** Nie nadający się do zastosowania.
- **vPvB:** Nie nadający się do zastosowania.
- **12.6 Inne szkodliwe skutki działania** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

13 Postępowanie z odpadami

- **13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów**
- **Zalecenie:**
Nie może podlegać obróbce wspólnie z odpadkami domowymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji.
- **Opakowania nieoczyszczone:**
- **Zalecenie:** Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.

14 Informacje dotyczące transportu

· 14.1 Numer UN	UN1950
· ADR, IMDG, IATA	
· 14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN	1950 POJEMNIKI AEROZOLOWE, ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU
· ADR	AEROSOLS
· IMDG	AEROSOLS, flammable
· IATA	
· 14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie	
· ADR	
	
	
· Klasa	2 5F gazy
· Nalepka	2.1
· IMDG, IATA	
	
· Class	2.1
· Label	2.1
· 14.4 Grupa opakowań	
· ADR, IMDG, IATA	brak
· 14.5 Zagrożenia dla środowiska:	
· Zanieczyszczenia morskie:	Nie
· Szczegółne oznakowania (ADR):	Symbol (ryby i drzewa)
· 14.6 Szczegółne środki ostrożności dla użytkowników	Uwaga: gazy
· Liczba Kemlera:	-
· Numer EMS:	F-D,S-U
· 14.7 Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC	Nie nadający się do zastosowania.

(ciąg dalszy na stronie 7)

Nazwa handlowa: CARAMBA Profi Wysokowydajny biały smar w sprayu (Aerosol)

(ciąg dalszy od strony 6)

· **Transport/ dalsze informacje:**

· ADR	
· Ilości wyłączone (EQ):	E0
· Ilości ograniczone (LQ)	1L
· Kategoria transportowa	2
· Kodów zakazu przewozu przez tunele	D

15 Informacje dotyczące przepisów prawnych

· **15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny**

· **Oznaczenia według wytycznych EWG:**

Produkt został sklasyfikowany i oznaczony wg. norm EWG/zarządzenia o substancjach szkodliwych.

· **Litera w oznaczeniu i określenie niebezpieczeństwa produktu:**



Xi Produkt drażniący
 F+ Produkt skrajnie łatwopalny
 N Produkt niebezpieczny dla środowiska

· **Zestawy R:**

- 12 Produkt skrajnie łatwopalny.
- 38 Działa drażniąco na skórę.
- 51/53 Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.
- 67 Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

· **Zestawy S:**

- 2 Chronić przed dziećmi.
- 16 Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu.
- 23 Nie wdychać rozpylacza
- 51 Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
- 60 Produkt i opakowanie usuwać jako odpad niebezpieczny.

· **Szczególne oznaczenia określonych preparatów:**

Pojemnik pod ciśnieniem. Chronić przed słońcem i temperaturą powyżej 50 °C. Nie przekłuwać i nie palić - nawet po zużyciu.

Nie rozpylać w kierunku płomienia lub rozgrzanych materiałów.

Możliwe jest tworzenie się mieszanin wybuchowych w przypadku braku wystarczającej wentylacji.

· **Klasyfikacja zgodnie z dyrektywą 75/324/EWG: Produkt skrajnie łatwopalny**

· **15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego:**

Ocena Bezpieczeństwa Chemicznego nie została przeprowadzona.

16 Inne informacje

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

· **Oдноśne zwroty**

- H220 Skrajnie łatwopalny gaz.
- H225 Wysoce łatwopalna ciecz i pary.
- H280 Zawiera gaz pod ciśnieniem; ogrzanie grozi wybuchem.
- H304 Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.
- H315 Działa drażniąco na skórę.
- H336 Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.
- H411 Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
- R11 Produkt wysoce łatwopalny.

(ciąg dalszy na stronie 8)

Karta charakterystyki
zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31



Data druku: 03.04.2013

Numer wersji 1

Aktualizacja: 03.04.2013

Nazwa handlowa: CARAMBA Profi Wysokowydajny biały smar w sprayu (Aerosol)

(ciąg dalszy od strony 7)

R12 Produkt skrajnie łatwopalny.

R38 Działa drażniąco na skórę.

R51/53 Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

R65 Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.

R67 Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

· *** Dane zmienione w stosunku do wersji poprzedniej**

PL